

**ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ КОНЦЕПТУАЛЬНЫХ МЕТАФОР
В ПОЭТИЧЕСКОМ ТЕКСТЕ****Шаймарданова Жанар Амангельдиевна**janbakt@mail.ru

Магистрант ЕНУ им. Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан

Научный руководитель – М. Нуртазина

При исследовании языка уже в конце XX века стала актуальна новая, антропоцентрическая научная парадигма. В современности ориентация на человека данная проблема оказывается ещё более важной (1, с. 27-28; 2, с. 67; 3, с. 71). Антропоцентричность языка на сегодня не вызывает вопросов, так как обнаружено достаточное количество факторов, доказывающих её. Именно поэтому очень важной является задача продемонстрировать динамическое, а не статическое состояние языковой антропоцентричности, то есть процессы поэтического восприятия. С этой важнейшей точки зрения язык поэзии большинства поэтов в плане использования когнитивных метафор системно не исследован. Одна из важнейших сторон собственно человеческого сознания и понимания окружающего мира – возможность порождать метафоры (в частности, цветовых особенностей), переосмысляя окружающую действительность. Как появляются метафоры, в чём особенность преломления сторон реально существующих объектов и их дальнейшего осознания в переносном смысле? Неоспоримая связь между сознанием и языковыми процессами чрезвычайно важна для современных лингвистических исследований, о чем неоднократно заявляли современные ученые (4; 5).

Известно, что переносное значение – один из самых ранних объектов изучения лингвистики. На современном этапе разработано достаточное количество теорий, описывающих особенности этой важнейшей языковой и текстовой категории, но проблема образности речи до сих пор остаётся актуальной. Связано это с постоянным интересом к лексическому значению как таковому, где частным случаем его развития является именно порождение метафоры.

Представленная статья посвящена рассмотрению сущности и видов метафоры в поэтических текстах при реализации эмоционального настроения автора и функции цветовой метафоры, представляющие средства художественной выразительности. Проанализировано около 15 произведений поэтов-представителей Серебряного века в русской литературе начала XX века. Особый акцент делался на реализацию представленной Дж. Лакоффом (6) схемы: *область источника - внутренний мир человека, цель отображения - цвет*.

Как отмечается в научной литературе, концептуальная метафора есть один из важнейших когнитивных механизмов. Он основан на том, чтобы установить многообразные связи между концептами, относящимися к разным областям знания.

Согласно определению Дж. Лакоффа и М. Джонсона, метафора - это понимание и переживание сущности одного вида в терминах сущности другого вида (6, с.87-88). Суть концептуальной метафоры заключается в том, что познание конкретного понятия не удовлетворяет стремление человека к обладанию новой вещью и его непрерывно растущую жажду познания мира. Её системность заключается в том, что отображение метафоры представляет собой отражение частичных или полных особенностей одного понятия в других понятиях.

Внутренняя особенность исходного понятия является системной структурой, отображение осуществляется перемещением цельной конструкции, то есть происходит перемещение между двумя понятийными системами. Кроме того, концептуальная метафора характеризуется открытостью, многообразием, национальной обусловленностью и другими особенностями. В теории Дж. Лакоффа и М. Джонсона

концептуальная метафора моделируется как взаимодействие двух когнитивных структур или областей - области источника и области цели. Область цели структурируется по подобию области источника, т.е. между ними устанавливаются метафорические проекции (6, с. 132).

Традиции исследования метафоры насчитывают более двух тысяч лет, термин «метафора» введен Аристотелем: «Метафора - перенесение слова с изменением значения из рода в вид, из вида в род, или из вида в вид, или по аналогии» [7, с. 66]. В.Н. Телия (1), Г.Н. Скляревская (2), Н.С. Попова (8) отмечают, что «метафора - перенос названия с одного предмета на другой на основе сходства». Понятием «метафора» занимались такие ученые, как А.А. Зализняк (4), Г.Н. Скляревская (2), Н.Д. Арутюнова (5), В.П. Москвин (3) и др.

Согласно классификациям, изложенным в научном труде Дж. Лакоффа и М. Джонсона «Метафоры, которыми мы живём» (6) и в сборнике статей Н.Д. Арутюновой «Язык и мир человека» (5), исследователи выделяют структурный, ориентационный и онтологический виды анализируемого средства художественной выразительности.

Рассмотрев различные классификации концептуальных метафор и проанализировав более 20 стихотворений поэтов Серебряного века, а также Национальный корпус русского языка (10), мы попытались разделить поэтические тексты на три группы - *структурную, ориентационную и онтологическую*.

В первую группу входят метафоры цвета, любви, родины и жизни.

Проанализируем метафору цвета в стихотворениях поэта, область источника и цели ее отображения.

Известно, что цветовая гамма способствует точной передаче настроения, придает романтическую одухотворенность, свежесть образам.

1) Метафора красного цвета:

О красном вечере задумалась дорога,
Кусты рябин туманней глубины.
Изба-старуха челюстью порога
Жует пахучий мякиш тишины... (1916) [9, с. 72].

В стихотворении «О красном вечере задумалась дорога...» красный цвет является символом несчастья, в данном контексте автор передает страх перед неизвестным будущим деревни.

1) Области источника – область цели.

2) Настроение человека (внутренний мир) передается цветовой гаммой красного цвета

3) Уходящая любовь, незнакомое будущее, несчастье есть проявление красноты.

2) Метафора синего и золотого цветов:

Тихо в чаще можжевеля по обрыву.
Осень - рыжая кобыла - чешет гриву.
Над речным покровом берегов
Слышен синий лязг её подков... [9, с. 201].

Так, синий цвет является одним из любимых цветов С. Есенина. В стихотворениях «Осень» и «Несказанное, синее, нежное...» данный цвет обозначает спокойствие и умиротворение лирического героя, выражает нежные чувства. Синий символизирует светлую грусть, покой, нежность и веру. Но иногда данный цвет может являться маркером холодной и скорбной атмосферы.

Золотой цвет символизирует прилив сил, жизненной энергии, благодать. В этом контексте если мы рассмотрим схему Дж. Лакоффа, то обнаруживаем достаточно интересную закономерность:

1) Области источника есть область цели

- 2) Настроение человека (внутренний мир) есть определенный цвет
- 3) Золотой цвет олицетворяет спокойствие, тепло, грусть, жизненная энергия, благодать
- 4) Светлая грусть, покой, нежность, вера - проявление синего цвета.

3) Метафора голубого цвета:

Я покинул родимый дом,

Голубую оставил Русь.

В три звезды березняк над прудом

Теплит матери старой грусть...

(«Я покинул родимый дом», 1918) [9, с. 114].

В этих строках голубой цвет обозначает спокойствие.

- 1) Области источника есть область цели
- 2) Настроение человека (внутренний мир) - проявление цвета
- 3) Духовность, отрешённость, весёлое и спокойное настроение – реализация голубого цвета.

4) Метафора белого цвета:

... На пушистых ветках Снежною каймой Распустились кисти Белой бахромой... («Береза», 1913) [9, с. 35]. Снежная равнина, белая луна, Саваном покрыта наша сторона.

(«Снежная равнина, белая луна.», 1925) [9, с. 239].

В текстах С. Есенина описываются белый снег, берёза и луна. Как метафоры они отражают различные значения белого цвета и вызывают разные чувства. В стихотворении «Берёза» белый символизирует чистоту и яркость, а серебряный цвет - торжественность и красоту. Золотой обозначает спокойствие и тепло. Напротив, в тексте «Снежная равнина, белая луна» белый вызывает ужас и чувство холода, создает трагическую атмосферу.

1) Области источника есть области цели

2) Настроение человека (внутренний мир) – проявление цвета.

3) Чистота, покой, радость, холод, освобождение, пустота - реализация белого цвета.

5) Метафора оранжевого цвета:

Ах, и сам я в чаще звонкой

Увидал вчера в тумане:

Рыжий месяц жеребенком

Запрягался в наши сани...

(«Нивы сжаты, рощи голы...», 1917) [9, с. 99].

В этих строках оранжевый цвет выражает радостное настроение. «Рыжий месяц жеребенком» передает веселое и игривое чувство лирического субъекта.

1) Области источника есть области цели

2) Настроение человека (внутренний мир) проявление цвета.

3) Радость – реализация оранжевого цвета.

6) Метафора розового цвета:

Я теперь скупее стал в желаньях,

Жизнь моя? Иль ты приснилась мне?

Словно я весенней гулкой ранью

Проскакал на розовом коне...

(«Не жалею, не зову, не плачу», 1921) [5, с. 62].

В этом стихотворении розовый цвет обозначает прекрасную мечту, надежду поэта.

1) Области источника есть области цели

2) Настроение человека (внутренний мир) – реализация цвета

3) Прекрасная мечта – может быть представлена розовым цветом.

7) Метафора золотого, жёлтого, красного и голубого цветов:

Отговорила роща золотая

Берёзовым, весёлым языком,

И журавли, печально пролетая,

Уж не жалеют больше ни о ком.

О всех ушедших грезит конопляник

С широким месяцем над голубым прудом.

Не жаль души сиреневую цветь.

В саду горит костёр рябины красной... («Отговорила роща золотая», 1924) [9, с. 160].

Жёлтый цвет здесь символизирует спокойствие, тепло; голубой - духовность, отрешённость; красный - любовь уходящую, никого не греющую; золотой - золотую пору жизни поэта.

- 1) Области источника есть области цели
- 2) Настроение человека (внутренний мир) – реализация цвета.
- 3) Спокойствие, тепло - проявление жёлтого цвета.
- 4) Духовность, отрешённость – репрезентация голубого цвета.
- 5) Любовь уходящая - обычно передается красным цветом.
- 6) Золотая пора жизни поэта – реализуется золотым цветом.

8) Метафора лимонного цвета:

На душе - лимонный свет заката,

И все то же слышно сквозь туман...

(«Может, поздно, может, слишком рано», 1925) [9, с. 120].

Лимонный цвет - символ яркости, прекрасной надежды.

- 1) Области источника есть области цели
- 2) Настроение человека (внутренний мир) передается цветовой гаммой.
- 3) Яркость, прекрасная надежда – происходит ассоциация с лимонным цветом.

9) Метафора чёрного цвета:

Я последний поэт деревни,

Скромн в песнях дощатый мост.

Злак овсяный, зарю пролитый,

Соберёт его чёрная горсть.

(«Я последний поэт деревни...», 1920) [9, с. 122].

Чёрный цвет несет с собой неизвестность, конец, тьму и смерть.

- 1) Области источника есть области цели
- 2) Настроение человека (внутренний мир) - проявление цвета.
- 3) Неизвестность, конец, тьма и смерть – реализация чёрного цвета.

Таким образом, можно сделать вывод, что основной функцией цветовой метафоры является передача настроения. При этом область цели представляет собой цвет, а область источника - внутренний мир человека. Результаты нашего исследования представлены в виде таблицы. Проанализировав примеры (их оказалось более 300), мы выявили особенность

Таким образом, проанализированный нами материал в плане использования в них концептуальных метафор, реализующих идею цветовой гаммы, позволяет говорить о том, что есенинские метафоры поражают свежестью и неожиданной для поэзии Серебряного века русской поэзии новизной. Они уводят читателя от привычного взгляда на предмет, разрушают границы устоявшегося восприятия, играя со смыслами, возвращают увиденному первоизданную свежесть; во многом это результат именно тематического и семантического влияния многих поэтов этого периода. С. Есенин любил соединять в форме метафоры или сравнения различных цветовых аранжировок довольно отдалённые

друг от друга ряды понятий. Всё это обуславливает сложность восприятия и анализа концептуальных метафорических образований.

Список использованных источников

1. Телия В.Н. Метафора как модель смыслопроизводства и её экспрессивно-оценочная функция / В.Н. Телия // Метафора в языке и тексте. – М.: УРСС, 2016. – С. 26-52.
2. Складская Г.Н. Метафора в системе языка / Г.Н. Складская. – СПб.: СПбГУ, 2017. – 152 с.
3. Москвин В.П. Русская метафора: параметры классификации / В.П. Москвин // Филологические науки. – 2017. – № 2. – С. 66–74.
4. Зализняк А.А., Левонтина И.Б., Шмелев А.Д. Ключевые идеи русской языковой картины мира. Сборник статей. / А.А. Зализняк, И.Б. Левонтина, А.Д. Шмелёв. Изд. 3-е. – М.: Языки славянской культуры, 2015. – 540 с.
5. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. – М.: Языки русской культуры, 1998. – 366 с.
6. Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем / Под ред. и с предисл. А.Н. Баранова / Дж. Лакофф, М. Джонсон. – М.: Едиториал УРСС, 2004. – 256 с.
7. Аристотель. Поэтика / пер. Н. И. Новосадского. – СПб.: Academia, 2014. – 120 с.
8. Попова, Н.С. Когнитивные метафоры в поэзии / Н.С. Попова // Филология и культура: Материалы IV международной научной конференции. 16–18 апреля 2016 года. – Тамбов: Издательство ТГУ – Тамбов, 2016. – С. 452–453.
9. Есенин С.А. Избранное / под ред. Г.Н. Ускова, Ю.Д. Тарасова. – М.: Художественная литература, 2016. – 254 с.
10. Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс] URL <http://search.ruscorpora.ru> (дата обращения 23.12.2018)